

2.5 Export air cargo control procedures

လေကြောင်းဖြင့်တင်ပို့သောကုန်ပစ္စည်းများထိန်းချုပ်မှုဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ

This chapter describes export air cargo control procedures.

ဤအခန်းသည် လေကြောင်းဖြင့်တင်ပို့သောကုန်ပစ္စည်းများထိန်းချုပ်မှုဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို ဖော်ပြထားပါသည်။

2.5.1 How to register Export air cargo information

လေကြောင်းဖြင့်တင်ပို့သည့် ကုန်ပစ္စည်းအချက်အလက်များ စာရင်းဖြည့်သွင်းပုံ

2.5.1.1 Registration of Export air cargo information (CDB service)

လေကြောင်းဖြင့်တင်ပို့သည့် ကုန်ပစ္စည်းအချက်အလက်များအား စာရင်းဖြည့်သွင်းခြင်း (ODB service)

Pattern of cargo type, etc. and example of input is as followings.

ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစားပုံစံ .. etc နှင့် ဖြည့်သွင်းရမည့်ဥပမာများကို အောက်တွင်ဖော်ပြထားပါသည်။

<CDB screen sample>

The screenshot shows a software interface for registering export air cargo information. It features two main sections, 01 and 02, each containing a form with various input fields. Callout boxes with numbers 6 through 21 point to specific fields in the forms. Section 01 includes fields for AWB No. (AWB-11111111), Classification (A), Number of packages (100), Weight (200), Place of shipment (RGN), Place of destination (NRT), Airline (AA), Forwarder, Agency office (AAA), Planned declarant (22222), Planned export declaration date (2016/01/01), Master AWB No., Type (N), Total number of packages (100), Gross weight (200), Allowed shipment No./Approval No., Special cargo sign (checkboxes 1-5), and Description of goods (DESCRIPTION OF GOODS). Section 02 includes fields for AWB No. (HAB-11111111), Classification (H), Number of packages (100), Weight (200), Place of shipment (RGN), Place of destination (NRT), Airline, Forwarder (33333), Agency office (AAA), Planned declarant (22222), Planned export declaration date (2016/01/01), Master AWB No. (MAB-11111111), Type (N), Total number of packages (100), Gross weight (200), Allowed shipment No./Approval No., Special cargo sign (checkboxes 1-5), and Description of goods (DESCRIPTION OF GOODS).

No	Cargo classification	Possible or impossible to register
1	Air Waybill (AWB)	Possible
2	House Air Waybill (HAWB)	Possible
3	Master Air Waybill (MAWB)	Impossible (MAWB information is registered by HDF service)

နံပါတ်	ကုန်ပစ္စည်းခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်း	စာရင်းသွင်းမှတ်ပုံတင်ခြင်းရ/မရ
1.	AWB	ရနိုင်ပါသည်။
2.	HAWB	ရနိုင်ပါသည်။
3.	MAWB	မရနိုင်ပါ။ (MAWB သတင်းအချက်အလက်သည် HDF service ဖြင့် စာရင်းသွင်းထားပါသည်။)

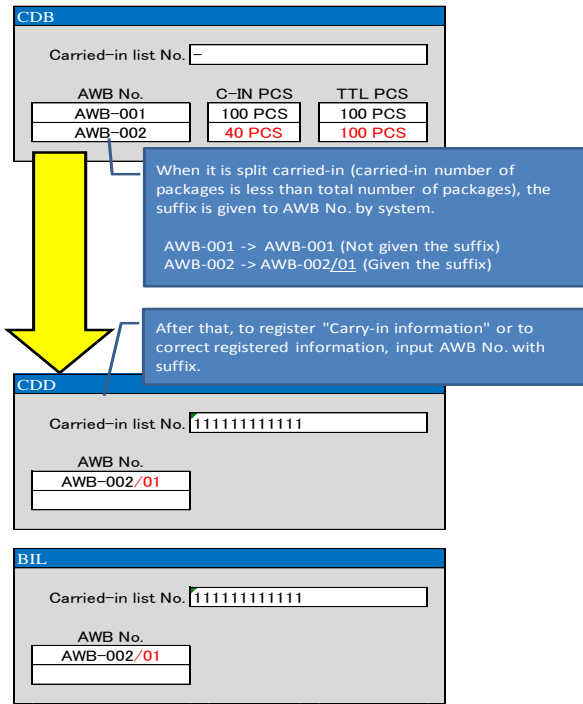
No	Input data element	AWB	HAWB
6	AWB No.	Input AWB No.	Input HAWB No.
7	Cargo classification	A	H
12	Airline	Input Airline	Do NOT input
13	Forwarder	Do NOT input	Input Forwarder
17	Master AWB No.	Do NOT input	Input Master AWB No.*

နံပါတ်	ဖြည့်သွင်းရမည့်အချက်အလက်	AWB	HAWB
6.	AWB နံပါတ်	AWB နံပါတ်အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	HAWB နံပါတ်အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။
7.	ပစ္စည်းအမျိုးအစား	A	H
12.	လေကြောင်းအမည်	လေကြောင်းအမည်ကို ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။
13.	Forwarder	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။	Forwarder အားဖြည့်သွင်း ပေးရပါမည်။
17.	Master AWB နံပါတ်	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။	Master AWB No. အား ဖြည့်သွင်းပေးရပါမည်။

No	Input data element	Export cargo (before allowed shipment)	Reshipment cargo (before allowed shipment)	Export cargo (after manual-processed allowed shipment)	Reshipment cargo (after manual-processed allowed shipment)	Transshipment cargo
15	Planned declarant code	Input Planned declarant code	Input Planned declarant code	Do NOT input	Do NOT input	Do NOT input
16	Planned export declaration date	Input Planned export declaration date	Input Planned export declaration date	Do NOT input	Do NOT input	Do NOT input
18	Cargo type	N	R	T	O	K
21	Allowed shipment No./Approval No.	Do NOT input	Input bonded transportation No. etc.	Input export declaration No.	Input export declaration No.	Input bonded transportation No. etc.

နံပါတ်	ဖြည့်သွင်းရမည့်အချက်အလက်	ပို့ကုန် ကုန်စည် (တင်ပို့ခွင့်မပြုမီ)	ပြန်လည်သင်္ဘောတင်ဆောင်သည့် ကုန်စည် (တင်ပို့ခွင့်မပြုမီ)	ပို့ကုန် ကုန်စည် (လူကိုယ်တိုင် လုပ်ဆောင်ခြင်းအား တင်ပို့ခွင့်ပြုပြီးနောက်)	ပြန်လည်သင်္ဘောတင်ဆောင်သည့် ကုန်စည် (လူကိုယ်တိုင် လုပ်ဆောင်ခြင်းအား တင်ပို့ခွင့်ပြုပြီးနောက်)	လွှဲပြောင်းသင်္ဘောတင်ဆောင်သည့် ကုန်စည်
15.	ကြေညာသူ၏ code အမှတ်	ကြေညာသူ၏ code အမှတ် အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ကြေညာသူ၏ code အမှတ် အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန် မလိုပါ။	ဖြည့်သွင်းရန် မလိုပါ။	ဖြည့်သွင်းရန် မလိုပါ။
16.	ထုတ်ကုန်ကြေညာလွှာ ပြုလုပ်မည့်နေ့စွဲ	ထုတ်ကုန်ကြေညာလွှာ ၁ ပြုလုပ်မည့်နေ့စွဲ အားဖြည့်သွင်းပေးရပါမည်။	ထုတ်ကုန်ကြေညာလွှာ ၁ ပြုလုပ်မည့်နေ့စွဲ အားဖြည့်သွင်းပေးရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန် မလိုပါ။	ဖြည့်သွင်းရန် မလိုပါ။	ဖြည့်သွင်းရန် မလိုပါ။
18.	ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစား	N	R	T	O	K
21.	တင်ပို့ခွင့်ပြုသည့် အမှတ်/ အတည်ပြုသည့်အမှတ်	ဖြည့်သွင်းရန် မလိုပါ။	bonded transportation code ကို ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ပို့ကုန် ကြေညာလွှာနံပါတ် အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ပို့ကုန် ကြေညာလွှာနံပါတ် အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	bonded transportation code ကို ဖြည့်သွင်းရပါမည်။

- About issuance processing for "AWB No. suffix" -



2.5.1.2 Correction of Export air cargo information (CDD / CDD11 service)

လေကြောင်းဖြင့်တင်ပို့သည့် ကုန်ပစ္စည်းများ၏အချက်အလက်များ ပြင်ဆင်ခြင်း (CDD/CDD11 service)

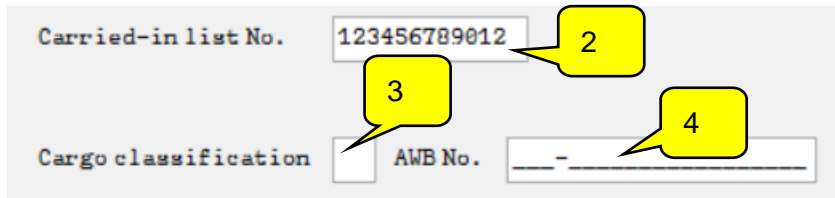
To correct registered information, use following service.

စာရင်းသွင်းမှတ်ပုံတင်ထားသည်သတင်းအချက်အလက်များအား ပြင်ဆင်ရာတွင် အောက်ပါ လုပ်ငန်းစဉ်အား အသုံးပြုပေးရပါမည်။

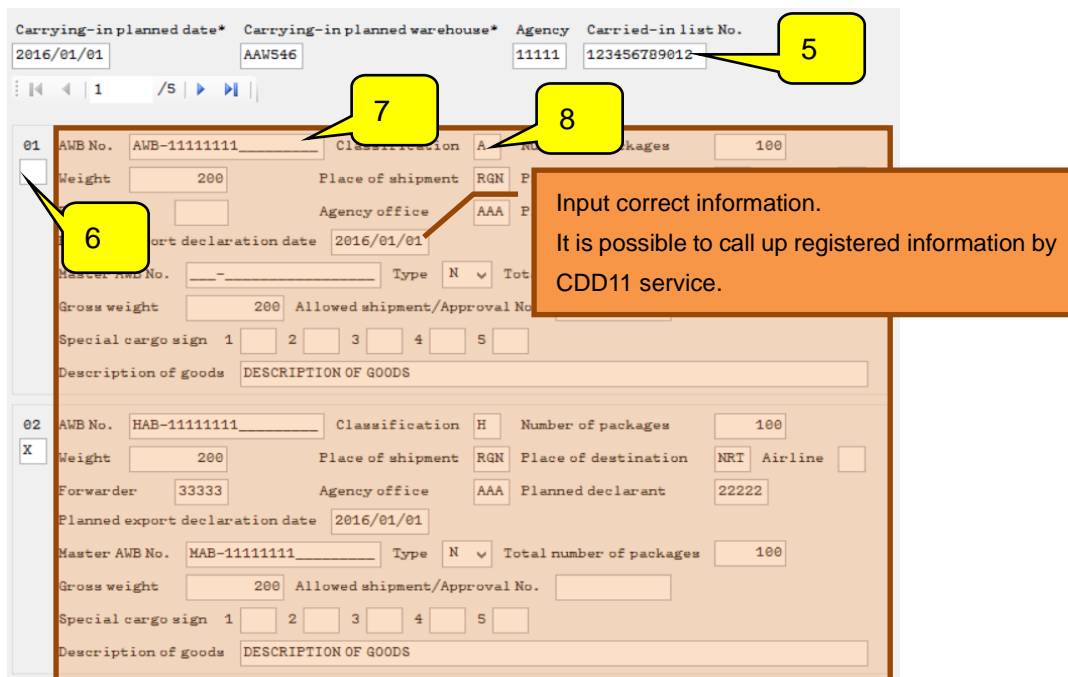
It is possible to call up registered information by CDD11 service.

စာရင်းသွင်းမှတ်ပုံတင်ထားသည့်သတင်းအချက်အလက်များကို CDD11 service ဖြင့် ပြန်လည်ခေါ်ယူ ခြင်းအား လုပ်ဆောင်နိုင်ပါသည်။

<CDD11 screen sample >



<CDD screen sample>



- Function and input way of CDD11 and CDD - CDD နှင့် CDD11 ထည့်သွင်းရန်အခြေအနေ နှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်

No	Service	Function
1	CDD11	Call up AWB / HAWB information for CDD
2	CDD11	Deletion of AWB / HAWB information (In case carried-in list Information does not exist)
3	CDD	Correction of AWB / HAWB information
4	CDD	Deletion of AWB / HAWB information (In case carried-in list Information exists)

Service လုပ်ငန်းစဉ်

1. CDD11
CDD ရှိ AWB/HAWB အချက်အလက်များ ပြန်ကြည့်ခြင်း
2. CDD11
AWB/HAWB အချက်အလက်များ ပယ်ဖျက်ခြင်း
3. CDD
AWB/HAWB အချက်အလက်များပြင်ဆင်ခြင်း
4. CDD
AWB/HAWB အချက်အလက်များပယ်ဖျက်ခြင်း
(ကုန်လှောင်ရုံထဲသို့ ပစ္စည်းများဖြည့်သွင်းပြီးသည့်အခြေအနေ)

CDD11			
No	Input data element	Call up AWB / HAWB information for CDD	Deletion of AWB / HAWB information (In case carried-in list Information does not exist)
2	Carried-in list No.	Input Carried-in list No. which is issued / inputted by CDB service.	Do NOT input
3	Cargo classification	Do NOT input	Input Cargo classification
4	AWB No.	Do NOT input	Input AWB No.

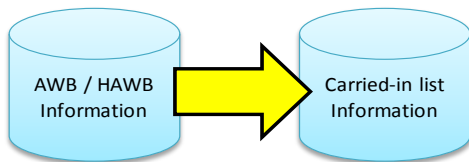
CDD11 ဆောင်ရွက်သည့်အခြေအနေ			
နံပါတ်	ဖြည့်သွင်းရမည့် အချက်အလက်	CDD အတွက် AWB/HAWB သတင်းအချက်အလက် အားပြန်လည်ခေါ်ယူခြင်း	AWB/HAWB သတင်းအချက်အလက် အားပယ်ဖျက်ခြင်း (သယ်ဆောင်လာသည့် စာရင်းအချက်အလက်များအား မတည်ရှိသော ကိစ္စရပ်များတွင်)
2.	ကုန်လှောင်ရုံထည့်သွင်းမည့် စာရင်းအမှတ်	CDB service ဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားသော (သို့) ဖြည့်သွင်းထားသော ထည့်သွင်းထားသည့်စာရင်း နံပါတ်အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။
3.	ပစ္စည်းအမျိုးအစား	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။	ဖြည့်သွင်းထားသည့် ကုန်စည်အားခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်း
4.	AWB နံပါတ်	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။	AWB နံပါတ်အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။

CDD			
No	Input data element	Correction of AWB / HAWB information	Deletion of AWB / HAWB information (In case carried-in list Information exists)
5	Carried-in list No.	Input Carried-in list No. which is issued / inputted by CDB service.	Input Carried-in list No. which is issued / inputted by CDB service.
6	Processing classification	Do NOT input	X
7	AWB No.	Input AWB No.	Input AWB No.
8	Cargo classification	Input Cargo classification	Input Cargo classification

CDD ဆောင်ရွက်မည့်အခြေအနေ			
နံပါတ်	ဖြည့်သွင်းရမည့်အခြေအနေ	AWB/HAWB သတင်းအချက်အလက် အားပြင်ဆင်ခြင်း	AWB/HAWB သတင်းအချက်အလက် အားပယ်ဖျက်ခြင်း (သယ်ဆောင်လာသည့် စာရင်းအချက်အလက်များအား မတည်ရှိသော ကိစ္စရပ်များတွင်)
5.	ကုန်လှောင်ရုံထည့်သွင်းမည့် စာရင်းအမှတ်	CDB service ဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားသော (သို့) ဖြည့်သွင်းထားသော ထည့်သွင်းထားသည့်စာရင်း နံပါတ်အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	CDB service ဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားသော (သို့) ဖြည့်သွင်းထားသော ထည့်သွင်းထားသည့်စာရင်း နံပါတ်အား ဖြည့်သွင်းရပါမည်။
6.	လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။	X
7.	AWB အမှတ်	AWB အမှတ် အားဖြည့်သွင်းပေးရပါမည်။	AWB အမှတ် အားဖြည့်သွင်းပေးရပါမည်။
8.	ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစား ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်း	ခွဲခြားသတ်မှတ်ထားသော ကုန်ပစ္စည်းများကို ဖြည့်သွင်းပေးရပါမည်။	ခွဲခြားသတ်မှတ်ထားသော ကုန်ပစ္စည်းများကို ဖြည့်သွင်းပေးရပါမည်။

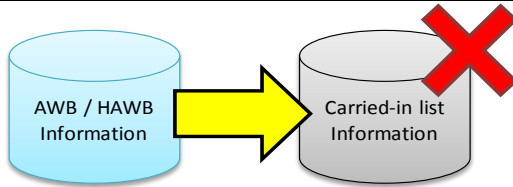
- Difference of "CDD11; Deletion" and "CDD; Deletion"-

>Case 1. Carried-in list Information, which related to AWB / HAWB information, exists



In this case, to delete information, use "CDD; Deletion".

>Case 2. Carried-in list Information, which related to AWB / HAWB information, does not exist



In this case, to delete information, use "CDD11; Deletion".

2.5.1.3 Registration of HAWB information (HDF service)

House Airway Bill အချက်အလက်များစာရင်းဖြည့်သွင်းခြင်း (HDF service)

Example of input is as followings.

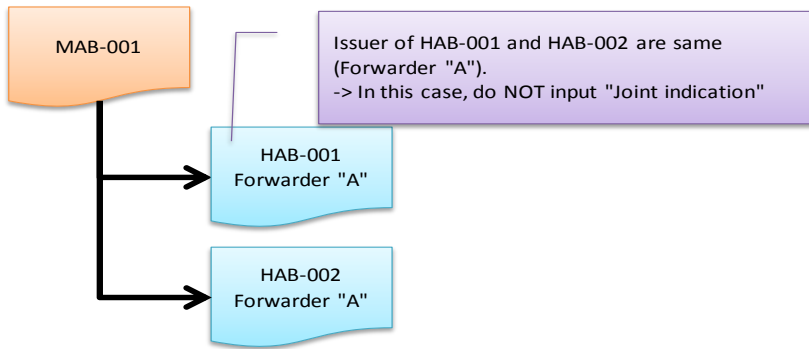
ဖြည့်သွင်းရမည့်ဥပမာများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

<HDF screen sample>

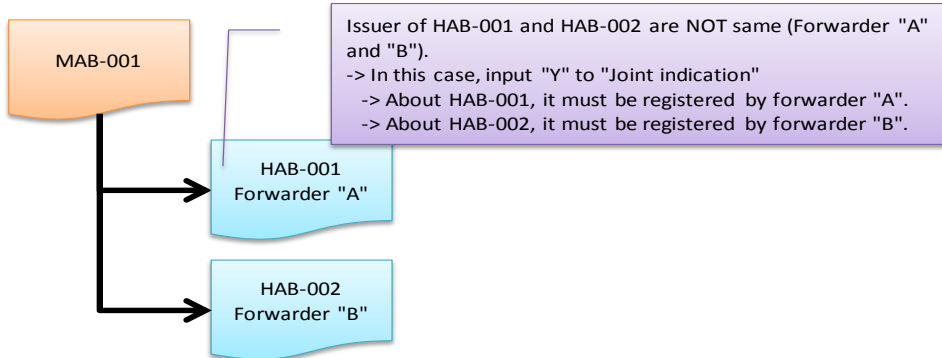
Destination*	Master AWB No.*	Airline	Place of shipment*	Joint
NRT	MAB-11111111		RGN	<input type="checkbox"/>
House AWB No.	Destination	Number of consolidation	Consolidation weight	Cargo type
01	HAB-11111111	NRT	100	200
DESCRIPTION OF GOODS 1				N
02	HAB-22222222	NRT	100	200
DESCRIPTION OF GOODS 2				N

No	Input data element	Input Condition
6	Joint indication	In case multiple forwarders use inputted MAWB, Input "Y".

Case 1. No need to input "Joint indication"



Case 2. Need to input "Joint indication"



6. Joint Indication (စုပေါင်းထည့်သည့်အမှတ်အသား)

Forwarders များစုပေါင်းထည့်သွင်းထားပါက "Y" ဖြည့်သွင်းရပါမည်။

Case 1. " Joint Indication " တွင်ဖြည့်သွင်းရန်မလိုသည့်အခြေအနေ

ပိုင်ရှင်တစ်ဦးတည်းဖြစ်ပါက " Joint Indication " တွင် ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။

2.5.1.4 Correction of HAWB information (HDF11 / HDF service)

House Airway Bill အချက်အလက်များအား ပြင်ဆင်ခြင်း (HDF11/ HDF service)

To correct registered information, use following service.

စာရင်းသွင်းမှတ်ပုံတင်ထားသောသတင်းအချက်အလက်များကို အောက်ပါ service ဖြင့် ပြင်ဆင်ခြင်းပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

It is possible to call up registered information by HDF11 service.

စာရင်းသွင်းမှတ်ပုံတင်ထားသောသတင်းအချက်အလက်များအား HDF11 service ဖြင့် ပြန်လည်ခေါ်ယူခြင်းပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

<HDF11 screen sample>

No	Input data element	Call up per HAWB (*)	Call up per MAWB (*)	Compulsive correction of MAWB information (*)
2	Processing type code	H	M	F
3	Master AWB No.	Do NOT input	MAB-11111111	MAB-11111111
4	Outside of the processing indication	Input Outside of the processing indication, if need	Do NOT input	Do NOT input
5	House AWB No.	HAB-11111111	Do NOT input	Do NOT input

(*) About explanation of function, refer to later

စဉ်	ဖြည့်သွင်းရမည့် အချက်အလက်	HAWB (*) ပြန်လည်ခေါ်ယူမှုနှုန်း	MHAWB (*) ပြန်လည်ခေါ်ယူမှုနှုန်း	MAWB သတင်းအချက်အလက် (*) အား ပြင်ဆင်ခြင်း/ပြုလုပ်ခြင်း
2.	လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် အမျိုးအစားအမှတ်	H	M	F
3.	Master AWB နံပါတ်	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။	MAB - 11111111	MAB - 11111111
4.	လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအပြင်တိုင်းတာခြင်း	အကယ်၍လိုအပ်ပါက လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းအပြင် တိုင်းတာမှုများကို ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။
5.	House AWB No.	HAB - 11111111	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။

<HDF screen sample>

No	Input data element	Registration Correction (*)	Cancellation (*)	Deletion (*)	Outside of the target (*)
3	Master AWB No.	MAB-11111111	MAB-11111111	MAB-11111111	MAB-11111111
7	Processing classification	Do NOT input	C	D	X
8	House AWB No.	HAB-11111111	HAB-11111111	HAB-11111111	No need to input
9	House AWB destination	Input House AWB destination, if need	No need to input	No need to input	No need to input
10	Number of consolidation	Input Number of consolidation	No need to input	No need to input	No need to input
11	Consolidation weight	Input Consolidation weight	No need to input	No need to input	No need to input
12	Description of goods	Input Description of goods, if need	No need to input	No need to input	No need to input
13	Cargo type	Input Cargo type	No need to input	No need to input	No need to input

(*) About explanation of function, refer to later

နံပါတ်	ဖြည့်သွင်းရမည့် အချက်အလက်	စာရင်းသွင်းမှတ်ပုံတင် ခြင်းအား ပြင်ဆင်ခြင်း (*)	ပယ်ဖျက်ခြင်း (*)	ဖျက်သိမ်းခြင်း (*)	လုပ်ဆောင်မှု၏ အပြင်ဖက်ရောက်နေ ခြင်း (*)
3.	Master AWB No.	MAB - 11111111	MAB - 11111111	MAB - 11111111	MAB - 11111111
7.	လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် အမျိုးအစား	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။	C	D	X
8.	House AWB No.	MAB - 11111111	MAB - 11111111	MAB - 11111111	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။
9.	House AWB ပစ္စည်းတင်ပို့မည့် နေရာ	House AWB ပစ္စည်းတင်ပို့မည့် နေရာကို ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။
10.	တပေါင်းတစ်စည်း တင်ပို့မည့် အထုတ်အရေအတွက်	တပေါင်းတစ်စည်း တင်ပို့မည့် အထုတ်အရေအတွက်ကို ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။
11.	တပေါင်းတစ်စည်း တင်ပို့မည့် အထုတ်အလေးချိန်	တပေါင်းတစ်စည်း တင်ပို့မည့် အထုတ်အလေးချိန် ကိုဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။
12.	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည် ကို ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။
13.	ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစား	ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစား ကို ဖြည့်သွင်းရပါမည်။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလို ပါ။	ဖြည့်သွင်းရန်မလိုပါ။

- Function of HDF11 / HDF service –
HDF11/HDF service ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များ

Case 1. HAWB အချက်အလက်များအားဖျက်ပစ်ခြင်း၊ ပယ်ဖျက်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်းပြုလုပ်ပါက HDF11 ဖြင့်ခေါ်ယူ၍ အောက်ပါသင်္ကေတများဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

C – Consigner, Consignor မှလွဲ၍ ကျန်အချက်အလက်များအား ပယ်ဖျက်ခြင်း။

D - အချက်အလက်များအားလုံး ဖျက်ပစ်ခြင်း

X – Correction/ Cancellation/ deletion များ မပြုလုပ်ခြင်း

Case 2. HAWB အချက်အလက်များအား ဖျက်ပစ်ခြင်း၊ ပယ်ဖျက်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်းပြုလုပ်ပါက MAWB ဖြင့် ခေါ်ယူ၍အောက်ပါသင်္ကေတများဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

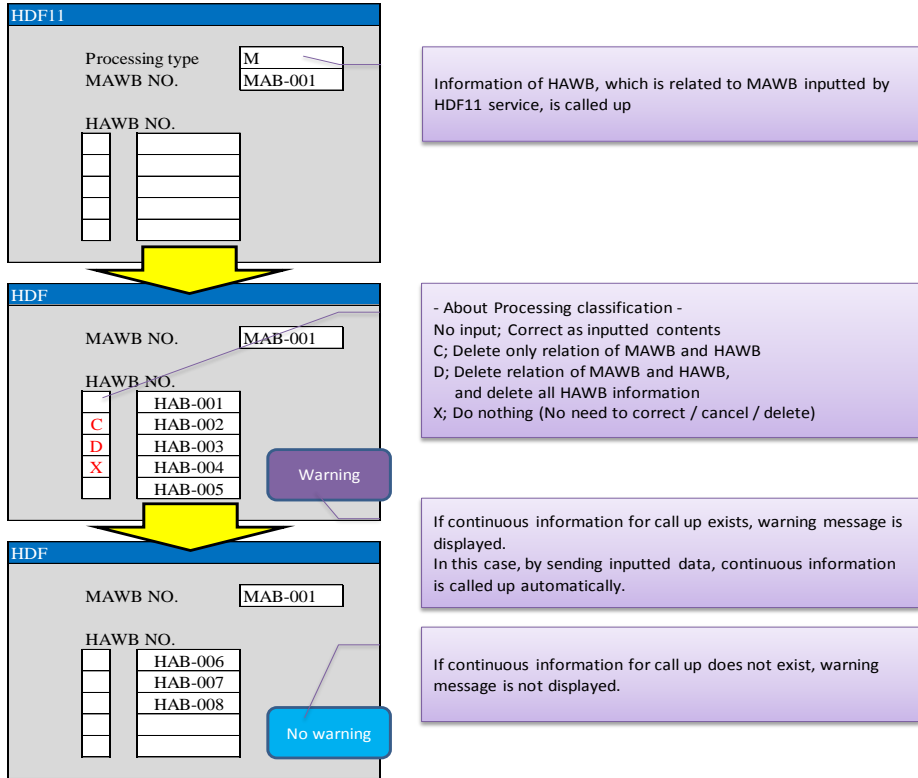
C – Consignee, Consignor မှလွဲ၍ ကျန်အချက်အလက်များပယ်ဖျက်ခြင်း

D - အချက်အလက်များအားလုံးဖျက်ပစ်ခြင်း

X – correction/cancellation/deletion များ မပြုလုပ်ခြင်း

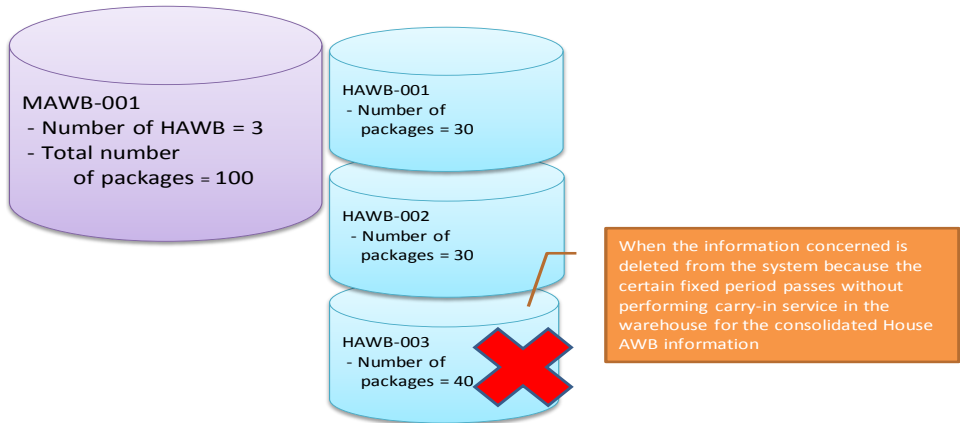
Case 3. MAWB အချက်အလက်များပြင်ဆင်ခြင်း (ဂျပန်တွင်အသုံးမပြု)

Case 2. Call up per MAWB, and correct / cancel / delete HAWB information

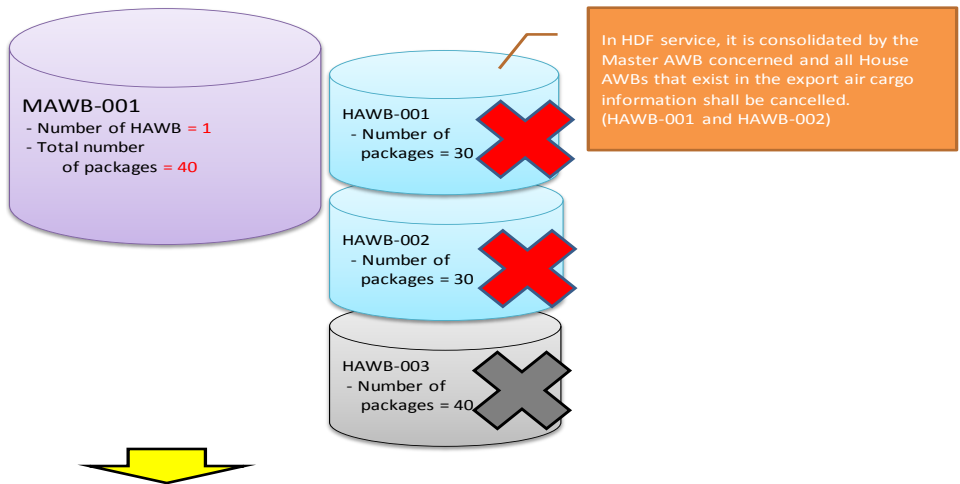


Case 3. Compulsive correction of MAWB information

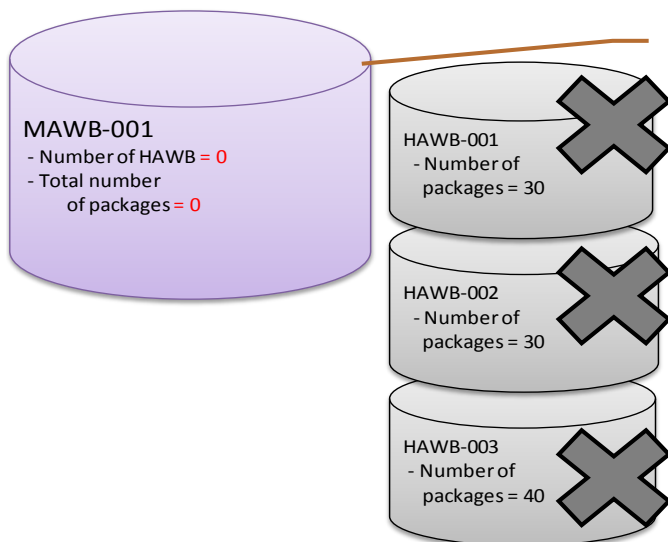
1. DB status



2. Cancel "HAWB-001" and "HAWB-002" by HDF service



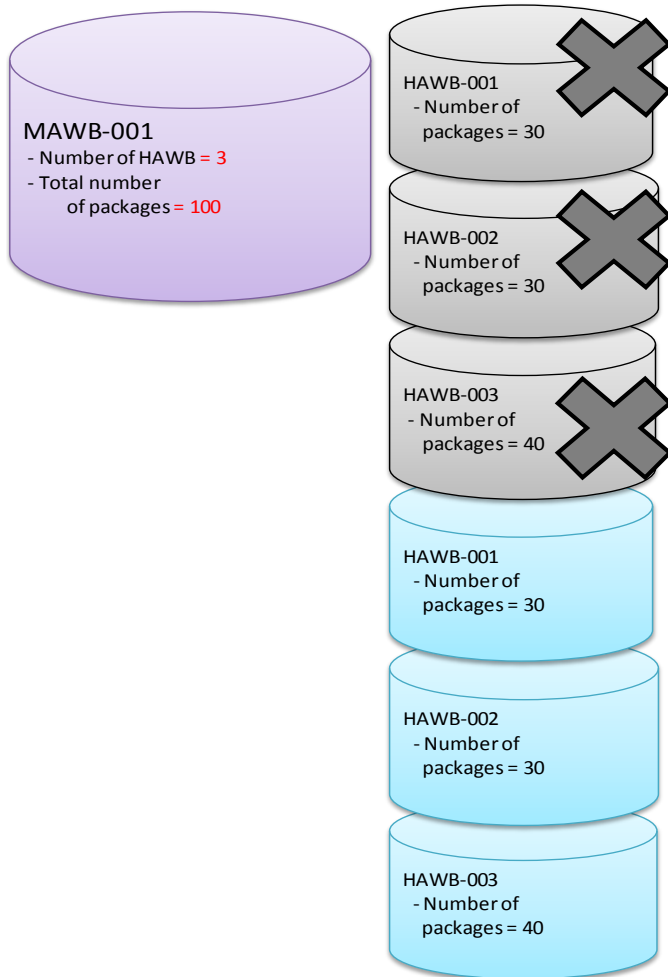
3. Cancel "HAWB-003" by HDF11 service



In HDF11 service, input the processing type code "F" (compulsive correction of Master AWB information) to initialize the House AWB information registered in the Master AWB information.



4. Re-register "HAWB-001" and "HAWB-002" by HDF service



Register the consolidation for the Master AWB No. in the HDF service again.